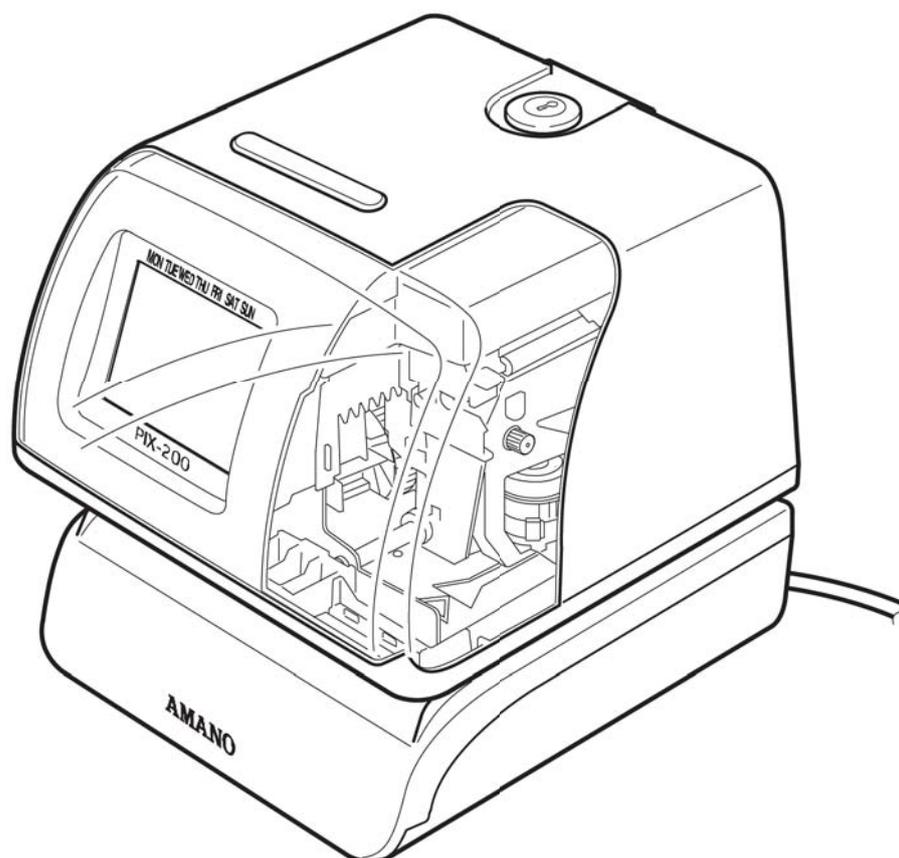


Electronic Time Recorder/Stamp

# PIX-200

## Operation Manual



**AMANO®**

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

DEUTSCH

ITALIANO

NEDERLANDS



# WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN

Die Vorsichtsmaßregeln in diesem Handbuch sind, wie nachstehend erläutert, nach Art und Weise der Gefahren kategorisiert. Diese Hinweise müssen vor der Verwendung des Produkts gelesen werden.

 **ACHTUNG:** Dieses Zeichen weist auf mögliche Gefahren hin, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen können, wenn das Produkt nicht wie vorgesehen verwendet wird.

 **VORSICHT:** Dieses Zeichen weist auf mögliche Gefahren hin, die zu Verletzungen oder Sachschäden führen können, wenn das Produkt nicht wie vorgesehen verwendet wird.

- “Schwere Verletzungen” umfassen den Verlust des Sehvermögens, Verletzungen, Verbrennungen (unterschiedlicher Schweregrade), Stromschlag, Knochenbrüche, Vergiftungen und andere gesundheitliche Schädigungen, die Langzeitfolgen oder Krankenhausaufenthalte und/oder eine fortgesetzte ärztliche Behandlung nach sich ziehen können.
- “Verletzungen” umfassen Verletzungen wie Verbrennungen und Stromschläge, die keinen Krankenhausaufenthalt und/oder keine fortgesetzte ärztliche Behandlung nach sich ziehen.
- “Sachschäden” umfassen Schäden an Gebäuden, Haushaltsgegenständen, Vieh und Haustieren.

## ● Sicherheitssymbole in diesem Handbuch ●

 Stromschlagwarnung  Dieses Symbol steht für Warnungen und Sicherheitsmaßregeln. Die jeweilige Warnung oder Sicherheitsmaßregel ist innerhalb des Symbols dargestellt.

 KEINE VERÄNDERUNGEN AM GERÄT VORNEHMEN!  Dieses Symbol steht für nicht erlaubte Handlungen. Die jeweilige nicht erlaubte Handlung ist innerhalb des Symbols dargestellt.

 STECKER ZIEHEN ● Dieses Symbol steht für wichtige Voraussetzungen und vorgeschriebene Maßnahmen. Die jeweilige vorgeschriebene Maßnahme ist innerhalb des Symbols dargestellt.

# EINFÜHRUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für den elektronischen Zeit- und Datumstempler PIX-200 von AMANO entschieden haben. Lesen Sie sich dieses Handbuch vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch, um den sicheren Betrieb des Stempfers zu gewährleisten. Bewahren Sie das Handbuch nach dem Lesen und zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Platz auf.

## SPEZIFIKATIONEN

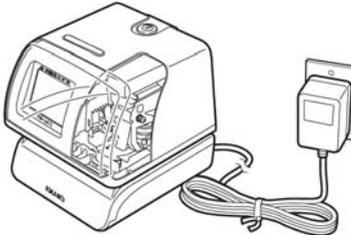
- Stromversorgung: 100/120/230 V Wechselstrom, 50/60 Hz
- Leistungsaufnahme: 6 W / 0,59 A / 0,32 A
- Umgebungstemperatur: -10° C bis 45° C

Hinweis: Wenn Sie eine NiMH-Batterie verwenden (optionaler Notstrom), muss die Umgebungstemperatur 0° C bis 40° C betragen.

- Umgebungsfeuchtigkeit: 10 % bis 90 % relative Feuchtigkeit (nicht kondensierend)
- Abmessungen: 159 (B) x 163 (H) x 171 (T) mm
- Gewicht: 2,2 kg
- Betriebsumgebung: Nur für die Verwendung in sauberen Innenräumen. Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.

## ZUBEHÖR

Das folgende Zubehör ist im Lieferumfang der PIX-200 enthalten. Vergewissern Sie sich nach dem Auspacken, dass alle Teile mitgeliefert wurden.

 <p>PIX-200 (1 Einheit)</p>	 <p>Bediener- handbuch</p> <p>Benutzerhandbuch (1 Exemplar)</p>	 <p>Ein Schlüsselpaar (zwei Schlüssel)</p>
--	--	---

- Bitte beachten Sie, dass die technischen Daten, das Erscheinungsbild und die Beschreibungen im Zuge von Produktverbesserungen ohne vorherige Ankündigung geändert werden können.
- Dieses Handbuch wurde mit größter Sorgfalt erstellt. Wenn Sie jedoch Fehler oder unklare Angaben darin finden, wenden Sie sich an Ihren Händler.

# INHALT

## RICHTLINIEN FÜR DEN SICHEREN BETRIEB..... 4-1

## BEVOR SIE BEGINNEN..... 4-3

- Bezeichnung und Funktionen der Komponenten..... 4-3
- LCD-Anzeige..... 4-4
- Anpassen der Druckposition (Schieberegler) ..... 4-4
- Funktionen der 5 Bedientasten ..... 4-5
- Entfernen des Gehäuses und des Verpackungsmaterials..... 4-5

## VERWENDUNG DES STEMLERS ..... 4-6

- Durchführen eines Testausdruckes..... 4-6
- Einstellung der Uhrzeit (falls die angezeigte Uhrzeit nicht korrekt ist)· 4-6
- Eine schnelle Möglichkeit zur Einstellung der Uhrzeit ..... 4-7
- Einstellung des Datums (falls das angezeigte Datum nicht korrekt ist)4-7
- Einstellung des Ausdruckes ..... 4-8
- Einstellung von benutzerdefinierten Formaten ..... 4-9
- Einstellung des Layouts von benutzerdefinierten Formaten.....4-11
- Testausdruck der benutzerdefinierten Formate .....4-11
- Ändern der Druckposition..... 4-12
- Einstellung des Druckoptionen ..... 4-12
- Einstellung der Drucklänge ..... 4-14
- Einstellung der Druckauslösung ..... 4-15
- Einstellung der Nummeratur ..... 4-16
- Einstellung der Startnummer und der automatischen  
Rückstellung..... 4-17
- Einstellung der Wiederholungen von einer Nummer ..... 4-18
- Einstellung der Sommerzeitfunktion ..... 4-18
- Einstellung der Anzeige und des Kennworts..... 4-19

## FUNKUHR-FUNKTION..... 4-21

- Einstellen der Funkuhr (Deutschland, Großbritannien und andere)· 4-22
- Einstellen der Zeitzone (nur USA) ..... 4-23

## INSTALLATION UND WARTUNG..... 4-25

Wandmontage .....	4-25
Wechseln der Farbbandkassette .....	4-26
Fehlercodes .....	4-27
Reinigung .....	4-27

## ANHANG ..... 4-28

Tabelle für vorprogrammierte Kommentare und Sprachen .....	4-28
Zeichencode-Tabelle .....	4-29
Diagramm der Schriftart .....	4-30
Tabelle für Drucktypen der Minuten .....	4-30

# RICHTLINIEN FÜR DEN SICHEREN BETRIEB

Lesen Sie sich die folgenden Hinweise und Warnungen vor der Verwendung des elektronischen Zeit- und Datumstemplers PIX-200 sorgfältig durch, um den gefahrlosen Betrieb sicherzustellen.

## ACHTUNG



NUR ANGEGEBENE  
SPANNUNG  
VERWENDEN!

- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einer anderen Stromspannung als der angegebenen.

Andernfalls kann es zu Bränden oder Stromschlägen kommen.



STECKDOSE NICHT  
ÜBERLASTEN!

- Überlasten Sie keine einzelnen Steckdosen.

Andernfalls kann es zu Bränden oder Stromschlägen kommen.



NICHT MIT  
FEUCHTEN  
HÄNDEN BERÜHREN!

- Schließen Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen an, und ziehen Sie ihn nicht mit feuchten Händen aus der Steckdose.

Andernfalls kann es zu Stromschlägen kommen.



UNTERSAGT!

- Beschädigen Sie keine Kabel wie das Netzkabel usw.

Das Abstellen von schweren Objekten auf Stromkabeln sowie gewaltsames Ziehen und Biegen kann leicht Beschädigungen hervorrufen, die zu Bränden oder Stromschlägen führen können.



KEINE  
VERÄNDERUNGEN  
AM GERÄT VORNEHMEN!

- Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Gerät vor.

Andernfalls kann es zu Bränden oder Stromschlägen kommen.



STECKER  
ZIEHEN

- Wenn an dem Gerät außergewöhnliche Anzeichen wie Rauch, starker Geruch oder Ähnliches auftreten, ziehen Sie unverzüglich den Netzstecker aus der Steckdose, und wenden Sie sich an Ihren Händler.

Eine weitere Verwendung des Geräts kann zu Bränden oder Stromschlägen führen.



STECKER  
ZIEHEN

- Wenn Fremdkörper in das Innere des Geräts eindringen (Metall, Wasser oder Flüssigkeiten), ziehen Sie unverzüglich den Netzstecker aus der Steckdose, und wenden Sie sich an Ihren Händler.

Eine weitere Verwendung des Geräts kann zu Bränden oder Stromschlägen führen.

# HINWEIS



UNTERSAGT!

- Platzieren Sie keine Metallobjekte oder mit Wasser gefüllte Behälter auf dem Gerät.  
Derartige Objekte können in das Gerät fallen und/oder umkippen, sodass es zu Bränden oder Stromschlägen kommen kann.



KEINE  
FEUCHTIGKEIT BZW.  
KEIN STAUB

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Küchentischen oder Luftbefeuchtern auf, von denen fettiger Dampf oder Feuchtigkeit ausgeht. Platzieren Sie das Gerät nicht an einem staubigen Ort.  
Andernfalls kann es zu Bränden oder Stromschlägen kommen.



UNTERSAGT!

- Wenn Sie die Lithiumbatterie mit einem falschen Batterietyp ersetzen, besteht Explosionsgefahr. Wenden Sie sich zwecks Erneuerung an Ihren Händler.  
Beachten Sie bei der Entsorgung der gebrauchten Lithiumbatterie die geltenden Vorschriften, oder wenden Sie sich an Ihren Händler.



UNTERSAGT!

- Stellen Sie das Gerät nicht auf einem unebenen oder geneigten Untergrund auf.  
Der Zeit- und Datumstempler könnte Beschädigt werden und/oder Verletzungen hervorrufen.



BEFESTIGUNG  
VERWENDEN!

- Verwenden Sie eine Wandhalterung, die das Gewicht des Geräts tragen kann.  
Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß befestigt wird, kann es herunterfallen, was zu Beschädigungen und/oder Verletzungen führen kann.



BEIM ZIEHEN DES  
NETZSTECKERS AM  
STECKER FASSEN

- Fassen Sie beim Herausziehen des Netzsteckers den Stecker und nicht das Kabel. Verwenden Sie das Netzgerät nicht mit anderen Geräten.  
Wenn Sie an dem Kabel ziehen, kann dieses beschädigt werden, wodurch Brände und Stromschläge entstehen können. Wenn Sie das Netzgerät mit anderen Geräten verwenden, kann dies zu Bränden oder zu einer Beschädigung des anderen Geräts führen.



- Die Steckdose soll gut zugänglich in der Nähe des Gerätes installiert werden.

## **Elektromagnetische Verträglichkeit und Niederspannungsvorschriften**

Diese Apparat entspricht den EU-Vorschriften 89/336/EEC für elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für den Betrieb mit Wechselstrom von 220-240 V, 50/60 Hz, sowie den Niederspannungsvorschriften 73/23/EEC. Er trägt die CA-Marke. Wenn ein Apparat in einem System verwendet wird, können die EU-Vorschriften verschreiben, daß das System für EMV verifiziert werden muß.

## **Gesundheits- und Umweltbedingungen**

Das für das äußere Gehäuse dieses Apparates zur Zeit verwendete Plastik ist frei von Halogenen.

# BEVOR SIE BEGINNEN .....

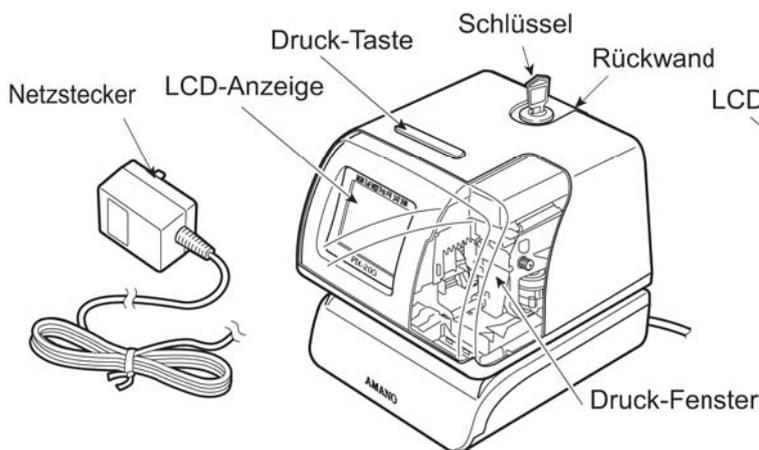
Bevor Sie den Zeit- und Datumstempler PIX-200 in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte dieses Handbuch sorgfältig durch. Sollten Sie auf Probleme stoßen, so wenden Sie sich bitte an Ihren Verkäufer.

Diese Anleitung gehört zum Lieferumfang des Zeit- und Datumstemplers und muß bei einem Weiterverkauf mitgegeben werden.

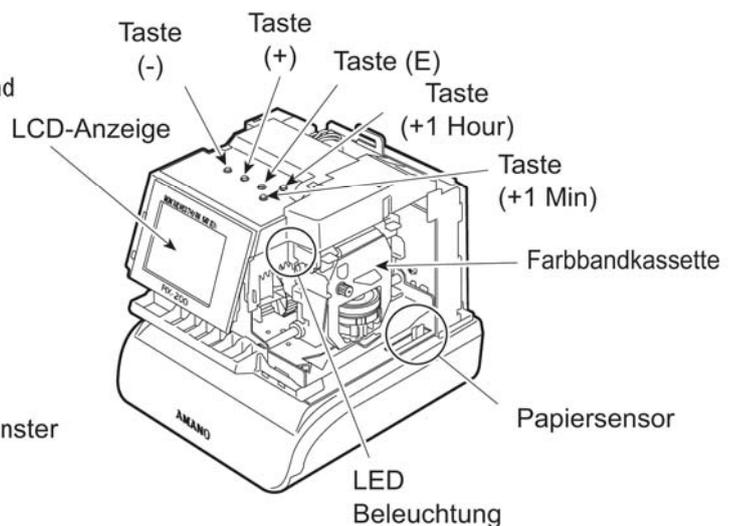
## Bezeichnung und Funktionen der Komponenten

Im Folgenden werden die Bezeichnungen und Funktionen der Komponenten des Geräts erläutert.

**Außenansicht**



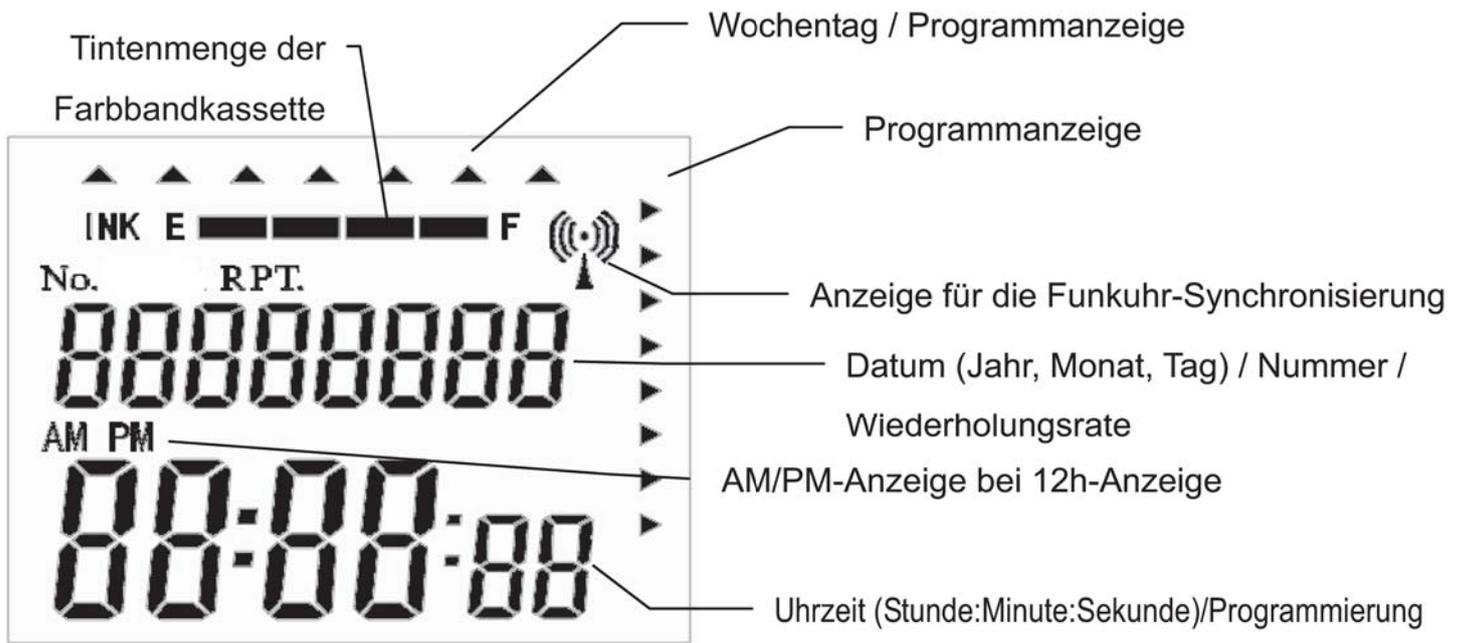
**Innenansicht**



**DEUTSCH**

Komponentenbezeichnung	Hauptfunktion
Schlüssel	Verwenden Sie die mit dem Gerät gelieferten Schlüssel, um das Gehäuse zu öffnen.
Rückwand	Befestigen Sie die Rückwand an der Wand, wenn das Gerät an der Wand befestigt werden soll.
LCD-Anzeige	Siehe Seite 4-4 „LCD-Anzeige“
Druck-Taste	Verwenden Sie diese Taste zum Drucken, wenn Sie für die Druckaktivierung die Optionen „Manuell“ oder „Beides“ gewählt haben. (Siehe Seite 4-15)
Druck-Fenster	Großes Fenster für eine präzise Druckposition
Tasten	Siehe Seite 4-5 „Funktionen der 5 Bedientasten“
Farbbandkassette	Leicht auszutauschende Farbbandkassette (siehe Seite 4-26)
LED Beleuchtung	Beleuchtet die Druckposition, um die Sichtbarkeit zu erhöhen
Papiersensor	Es sind zwei Sensoren vorhanden, die das Papier für den automatischen Druck erkennen. (Siehe Seite 4-15)

# LCD-Anzeige



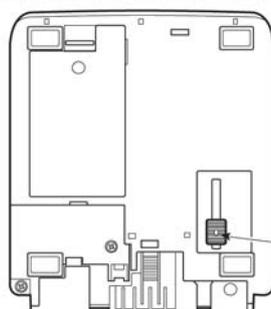
Auf der LCD-Anzeige befindet sich eine Anzeige für den Tintenstand. Diese Anzeige zeigt mit Hilfe von vier Balkensegmenten die verbleibende Tintenmenge in der Farbbandkassette an, von E (Empty, leer) bis F (Full, voll).

Die PIX-200 berechnet die verbleibende Tintenmenge in der Farbbandkassette anhand der vorgenommenen Ausdrücke. Mit abnehmender Tintenmenge verringert sich die Anzahl der Balken in der Anzeige. Wenn die Tintenmenge unter 25 % sinkt, blinken „INK“ und „E“, bis die Farbbandkassette ausgetauscht und die Tintenanzeige zurückgesetzt wurde. (Informationen über den Austausch der Farbbandkassette und das Zurücksetzen der Tintenanzeige erhalten Sie auf Seite 4-26.)

## Anpassen der Druckposition (Schieberegler)

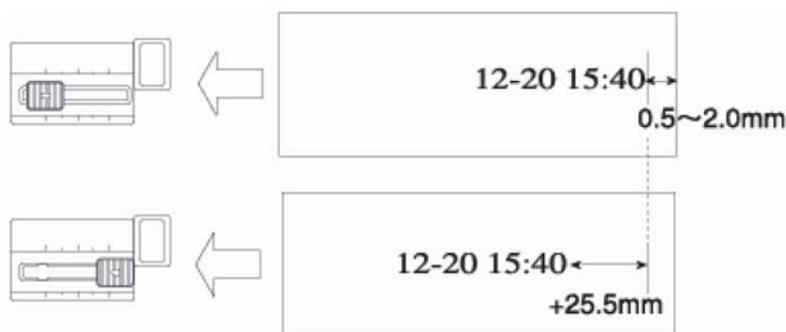
Die Druckposition in Bezug auf die Papierkante kann eingestellt werden, indem Sie den Schieberegler für die Druckpositionsanpassung rechts auf der Unterseite des Geräts verschieben. Der Schieberegler besitzt 17 Rastpositionen im Abstand von 1,5 mm (insgesamt 25,5 mm). Mit Hilfe dieses Reglers wird der Papiersensor nach vorne nach hinten verschoben und damit der Abstand zur Papierkante zum Druckbeginn eingestellt.

ANSICHT VON UNTEN



Schieberegler für die Druckposition

Der Minimalabstand von der Papierkante bis zum Druckbeginn beträgt ca. 0,5 mm bis 2,0 mm (wenn Sie den Schieberegler in Richtung der Vorderseite des Geräts verschieben). Der Maximalabstand von der Papierkante bis zum Druckbeginn beträgt ca. +25,5 mm ab dem Minimalabstand (wenn Sie den Schieberegler in Richtung der Rückseite des Geräts verschieben).



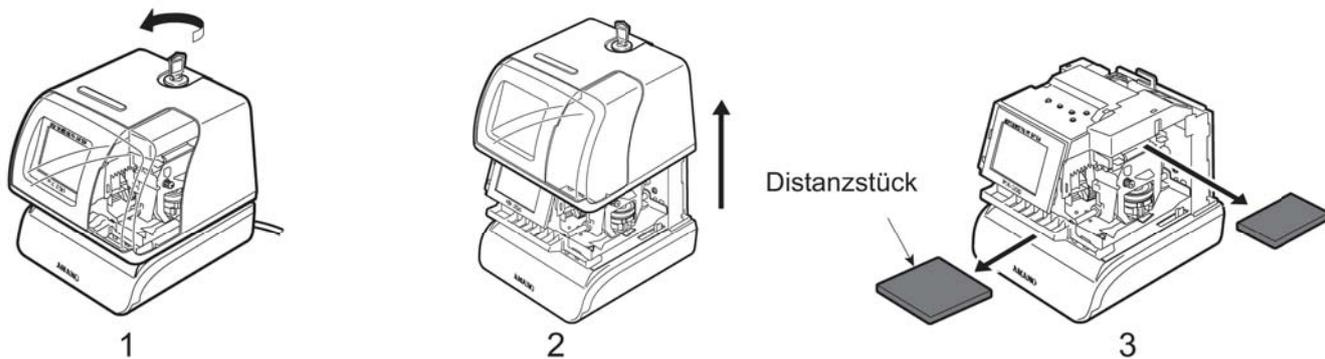
## Funktionen der 5 Bedientasten

- Taste (-) Drücken Sie die Taste (-) um den Einstellwert zu verringern oder nach links zu verschieben. Sie können ebenfalls die Informationen auf der Anzeige ändern.
- Taste (+) Drücken Sie die Taste (+), um den Einstellwert zu erhöhen oder nach rechts zu verschieben. Sie können ebenfalls die Informationen auf der Anzeige ändern.
- Taste (E) Drücken Sie die Taste (E), um den auf der Anzeige ausgewählten Wert zu speichern. Wenn Sie später die Taste (E) drücken, kehren Sie zum Einstellmodus zurück.
- Taste (+1 HOUR) Mit dieser Taste werden die Stunden auf der Anzeige in 1er-Schritten erhöht.
- Taste (+1 MIN.) Mit dieser Taste werden die Minuten auf der Anzeige in 1er-Schritten erhöht.

DEUTSCH

## Entfernen des Gehäuses und des Verpackungsmaterials

1. Stecken Sie den mitgelieferten Schlüssel ein und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn um das Gehäuse zu öffnen.
2. Heben Sie das Gehäuse ab.
3. Entfernen Sie die Distanzstücke zwischen der Farbbandkassette und der Druckwerkes.



# VERWENDUNG DES STEMLERS.....

Das Netzgerät muss während der Einstellung angeschlossen sein.

Nachdem Sie die Einstellungen geändert haben, setzen Sie die Abdeckung auf, um den Programmeinrichtungs-Modus zu verlassen und zum normalen Betriebsmodus zurückzukehren.

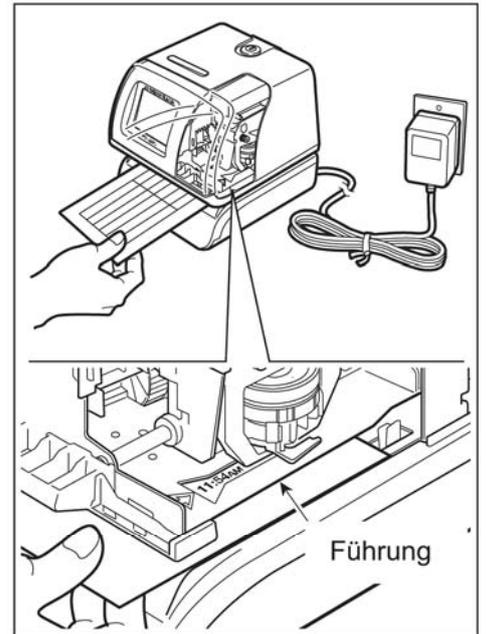
## Durchführen eines Testausdruckes

1. Stellen Sie sicher, dass das Netzgerät angeschlossen ist.
2. Die LED leuchtet auf und beleuchtet die Druckposition.
3. Führen Sie in den Kartenschlitz ein Stück Papier ein.

Das Gerät druckt automatisch JAHR, MONAT, TAG und UHRZEIT mit AM oder PM (Druckformat Nr. 3).

DRUCKBEISPIEL '05 JUN 1 3:05PM

4. Wenn der Ausdruck Ihnen gefällt, ist die PIX-200 einsatzbereit.



## Einstellung der Uhrzeit (falls die angezeigte Uhrzeit nicht korrekt ist)

Die rechte Abbildung zeigt eine Beispielanzeige. Der grau markierte Bereich gibt an, dass die Symbole, Zahlen oder Zeichen blinken.

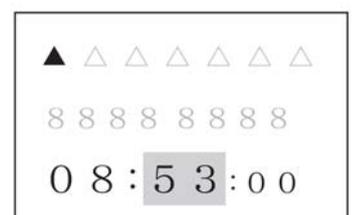
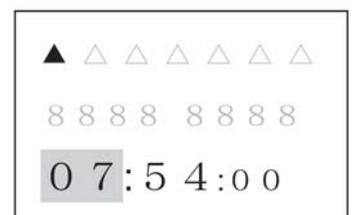
1. Entriegeln und entfernen Sie das Gehäuse.
2. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten (+) und (E) für 2 Sekunden.

Die Anzeige „set up program“ (Programm einstellen) erscheint.

3. Drücken Sie die Taste (E) um die Stunde einzustellen. Während die Stunden auf der Anzeige blinken, stellen Sie die Stunden mit den Tasten (-) und (+) ein. Drücken Sie die Taste (E) zur Bestätigung.

4. Während die Minuten auf der Anzeige blinken, stellen Sie die Minuten mit den Tasten (-) und (+) ein. Drücken Sie die Taste (E) um die Minuten zu bestätigen. Die Sekunden werden auf „00“ zurückgesetzt, wenn Sie die Taste (E) drücken. Wenn Sie die Minuten jedoch nicht

Blinkt



ändern, werden die Sekunden nicht auf „00“ zurückgesetzt.

- Die Anzeige kehrt zur Uhrzeit-Anzeige zurück. Um zur Anzeige „set up program“ zurückzukehren, drücken Sie die Taste (E) erneut.



HINWEIS: Wenn Sie das Gerät in den USA betreiben, überprüfen Sie, dass die Zeitzone richtig eingestellt ist. (Siehe Seite 4-23)

HINWEIS: Wenn Sie das Gerät in Europa nutzen, überprüfen Sie, dass die Funkuhr richtig eingestellt ist. (Siehe Seite 4-22)

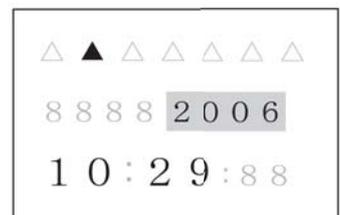
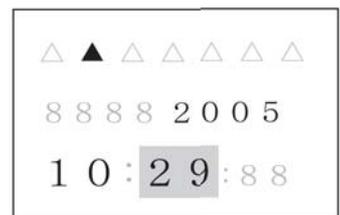
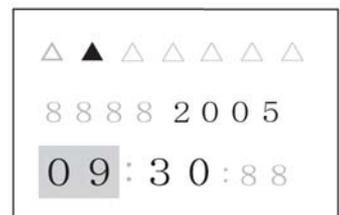
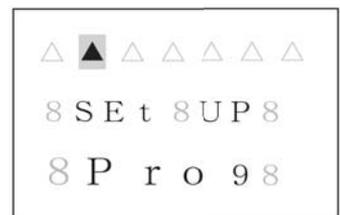
## Eine schnelle Möglichkeit zur Einstellung der Uhrzeit

Wenn Sie die Sekunden nicht einstellen wollen, können Sie die schnelle Möglichkeit zur Einstellung der Uhrzeit verwenden.

- Entriegeln und entfernen Sie das Gehäuse.
- Drücken Sie auf (+1 HOUR) um die Stunden einzustellen und auf (+1 MIN.) um die Minuten einzustellen. Die Sekunden werden hierbei nicht auf „00“ zurückgesetzt, sondern laufen weiter.

## Einstellung des Datums (falls das angezeigte Datum nicht korrekt ist)

- Entriegeln und entfernen Sie das Gehäuse.  
Drücken Sie gleichzeitig die Tasten (+) und (E) für 2 Sekunden.  
Die Anzeige „set up program“ (Programm einrichten) erscheint.
- Drücken Sie die Taste (+) um das Symbol „▲“ unterhalb von TUE zu positionieren.
- Drücken Sie die Taste (E) um den Monat einzustellen. Während der Monat in der Anzeige blinkt, stellen Sie den Monat mit den Tasten (-) und (+) ein.  
Drücken Sie die Taste (E) um den Monat zu bestätigen.
- Während der Tag in der Anzeige blinkt, stellen Sie den Tag mit den Tasten (-) und (+) ein. Drücken Sie die Taste (E), um den Tag zu bestätigen.
- Während das Jahr in der Anzeige blinkt, stellen Sie das Jahr mit den Tasten (-) und (+) ein. Drücken Sie die Taste (E) um das Jahr zu bestätigen.



6. Sie kehren zur Anzeige „set up program“ zurück.



## Einstellung des Ausdruckes

Das Gerät verfügt über 31 vorprogrammierte Druckformate.

(siehe die folgende Tabelle)

1. Entriegeln und entfernen Sie das Gehäuse.

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten (+) und (E) für 2 Sekunden.

Die Anzeige „set up program“ (Programm einrichten) erscheint.

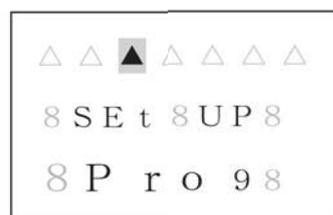
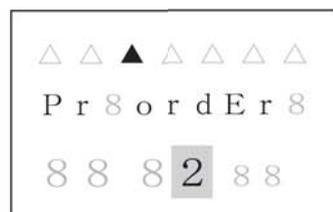
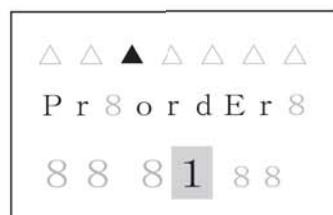
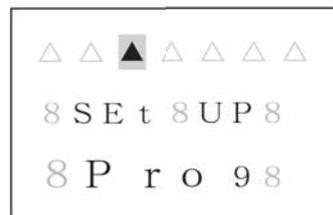
2. Die Taste (+) zweimal damit das „▲“ unterhalb von WED steht.

3. Drücken Sie die Taste (E) um das Druckformat auszuwählen.

Während die Druckformatnummer blinkt, stellen Sie dieses mit den Tasten (-) und (+) ein.

Drücken Sie die Taste (E) um das Druckformat zu bestätigen.

4. Sie kehren zur Anzeige „set up program“ zurück.



### DRUCKFORMAT-TABELLE

J=Jahr, M=Monat, T=Tag, W=Wochentag, h=Stunde, m=Minute

s=Sekunde, K=Kurztext, N=Nummer (6 Stellen, ausser Nr. 21 (2 Stellen)

und Nr. 22 (4 Stellen))

(Werkseinstellung) Nr. 3

Code	Druckformat	Druckbeispiel	Code	Druckformat	Druckbeispiel
1	Y/M/D hms	'05/JUN/ 1 3:05PM 05s	12	D hm	1 3:05PM
2	YMD hms	'05 JUN 1 3:05PM05s	13	hm	3:05PM
3	YMD hm	'05JUN 1 3:05PM	14	CK YMD	RCVD'05 JUN 1
4	MDY hm	JUN 1'05 3:05PM	15	C MDY	RCVD JUN 1'05
5	DTMY hm	1 JUN'05 3:05PM	16	C DMY	RCVD 1 JUN'05
6	YMD	'05 JUN 1	17	C D hm	RCVD 1 3:05PM
7	M hm	JUN 1 3:05PM	18	YMD C	'05 JUN 1 RCVD
8	DM hm	1 JUN 3:05PM	19	MDY C	JUN 1'05 RCVD
9	MD	JUN 1	20	DMY C	1 JUN'05 RCVD
10	W D hm	WE 1 3:05PM	21	N YMD hms	1'05JUN 1 3:05PM05s
11	W hm	WE 3:05PM	22	N YMD hm	1'05JUN 1 3:05PM

Code	Druckformat	Druckbeispiel
23	N YMD	1 '05 JUN 1
24	N MDY	1 JUN 1'05
25	N DMY	1 1 JUN'05
26	N MD hm	1 JUN 1 3:05PM
27	N DT hm	1 1 3:05PM

Code	Druckformat	Druckbeispiel
28	YJMD N	'05JUN 1 1
29	MD N	JUN 1'05 1
30	DMY N	1 JUN'05 1
31	N	1
32	BENUTZDEFINIERTER BEMERKUNGEN (Bis zu 3 Zeilen)	

\* Siehe Seite 4-12 „Einstellen des Druckoptionen“ und Seite 4-16 „Einstellen der Nummeratur“, um die Stellen des Jahres zu ändern, Bindestriche zu drucken, das Druckformat für Stunden und Minuten festzulegen sowie die Sprache, voreingestellte Bemerkungen, den Typ der Null, führende Nullen und die Stellen von Zahlen festzulegen.

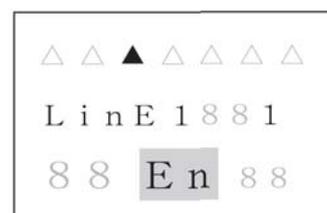
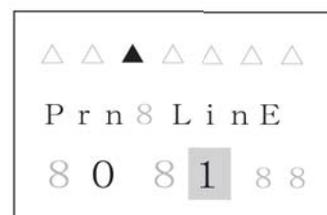
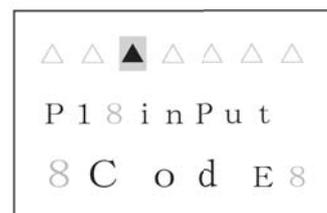
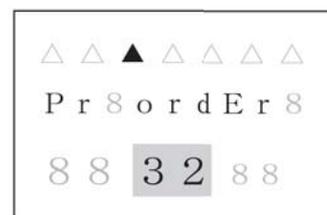
## Einstellung von benutzerdefinierten Formaten

Es können bis zu 3 Zeilen für den Ausdruck angegeben werden.

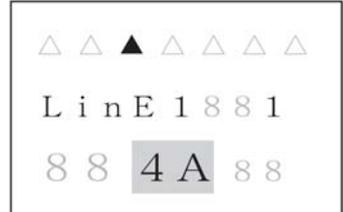
Die maximale Drucklänge pro Zeile beträgt 35 mm. Sie können die Länge am Ende der Einstellung überprüfen.

(Informationen über die Auswahl der Zeichen finden Sie auf Seite 4-29 unter „Zeichencode-Tabelle“)

1. Führen Sie die Schritte 1 bis 3 auf Seite 4-8 aus. Wählen Sie bei Schritt 3 den Wert 32.
2. Wenn Sie den Wert 32 mit der Taste (E) bestätigen erscheint die Anzeige „P1 inPut CodE“.
3. Drücken Sie die Taste (E) um die erste Zeile einzugeben. Die Anzeige von „Prn LinE 1“ bedeutet, dass Sie die erste Zeile eingeben können. Die „0“ an der linken Seite der Zeilennummer zeigt die Drucklänge des Ausdrucks in mm an. Drücken Sie die Taste (E) während die „1“ blinkt.
4. Die Anzeige „LinE1 1“ erscheint und „En“ blinkt. „LinE1 1“ kennzeichnet das erste Zeichen in Zeile 1 und „En“ kennzeichnet das Ende der Zeile.
5. Drücken Sie die Tasten (-) oder (+) und wählen Sie den Zeichencode entsprechend der Zeichentabelle aus (Seite 4-29). Bestätigen Sie jedes Zeichen mit der Taste (E).

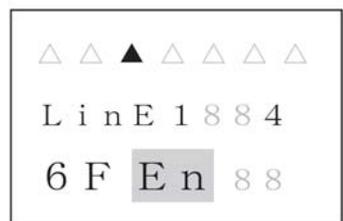


6. Wenn Sie die Auswahl der Zeichen für Zeile 1 fertiggestellt haben, drücken Sie (E).

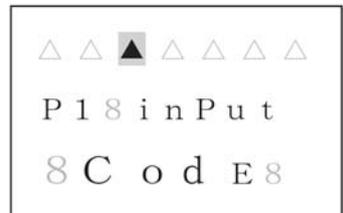


Sie kehren zur Anzeige „P1 inPut CodE“ zurück.

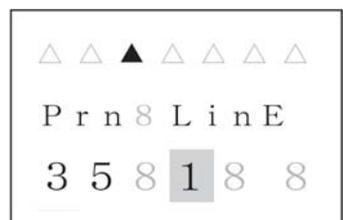
7. Um das Format auf Zeile 2 einzugeben, drücken Sie (E) und anschließend (+) sobald die Zeilennummer blinkt. Führen Sie die gleichen Schritte aus, um Zeile 3 einzugeben.



8. Wenn Sie die Eingabe der benutzerdefinierten Formate fertiggestellt haben, drücken Sie (E), um zur Anzeige „P1 inPut CodE“ zurückzukehren.



9. Wenn Sie die Drucklänge überprüfen möchten, drücken Sie die Taste (E) und wählen mit den Tasten (-) oder (+) die Zeile. Sie sehen die Länge in mm links von der blinkenden Zeilennummer.



(In der rechten Beispielanzeige wird für Zeile 1 eine Länge von 35 mm angezeigt)

HINWEIS: Wenn die maximale Länge überschritten wird, erscheint „error 05“ in der Anzeige, wenn Sie die Abdeckung aufsetzen. (Siehe Seite 4-27)

HINWEIS: Sie können die Schriftart beim Programmieren von benutzerdefinierten Formaten wählen. Für einen klareren Druck empfehlen wir die Verwendung einer Doppel-Byte-Schriftart. Bitte siehe Seite 4-30 "Diagramm der Schriftart".

So korrigieren Sie die benutzerdefinierten Formate

Verwenden Sie folgende Codes, um die Formate zu korrigieren.

Code	Bedeutung
in	Zeichen einfügen
dL	Zeichen löschen
En	Satzende

So ändern Sie die Schriftart

Verwenden Sie folgende Codes, um die Schriftart der benutzerdefinierten Formate zu ändern.

Code	Bedeutung
J	Start Doppel-Byte
Jn	Rückgängig Doppel-Byte
L	Start Hervorhebungs-Byte
LL	Start Doppelbreiten-Byte
Ln	Rückgängig Hervorhebungs-/Doppelbreiten Byte
Un	Rückgängig Leerzeichen

Beispiel für das Ändern der Schriftart von „D“, „E“ und „F“ von Ein-Byte zu Doppel-Byte

ABCDEFGHI → 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49

ABCDEFGHI → 41, 42, 43, in, J, 44, 45, 46, in, Jn, 47, 48, 49

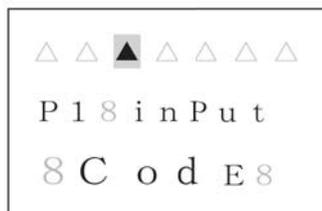
## So löschen Sie einen benutzerdefinierten Format

Wenn die Druckzeilennummer blinkt (Beispiel Prn LinE 1) drücken Sie die Taste (+1 HOUR) 3 Sekunden lang. Das Blinken hört auf, und die Zeilennummer leuchtet konstant. Wenn die Drucklänge auf 0 zurückkehrt und die Zeilennummer erneut blinkt, werden die gewählte Zeile und die nachfolgenden Zeilen gelöscht.

## Einstellung des Layouts von benutzerdefinierten Formaten

Sie können das Layout von benutzerdefinierten Formaten auf rechts ausgerichtet, zentriert oder links ausgerichtet einstellen.

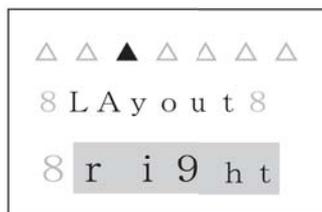
1. Führen Sie die Schritte 1 und 2 auf Seite 4-9 aus, oder fahren Sie mit den Schritten nach 8 unter „Einstellung von benutzerdefinierten Formaten“ auf Seite 4-10 fort.
2. Drücken Sie in der Anzeige „P1 inPut CodE“ die Taste (+). Die Anzeige wechselt zu „P2 Print Layout“. Drücken Sie (E), um das Layout zu ändern.
3. Drücken Sie die Tasten (-) oder (+), um das Layout auszuwählen. Sie haben die Wahl zwischen „Right“, „Center“ und „Left“. Drücken Sie (E), um die Einstellungen zu bestätigen.
4. Sie wechseln zur Anzeige „P3 tEst Print“, die im Folgenden erläutert wird.



```
△ △ ▲ △ △ △ △  
P 1 8 i n P u t  
8 C o d E 8
```



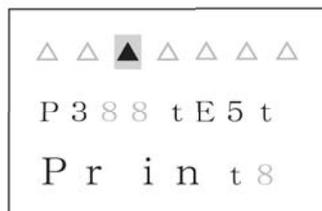
```
△ △ ▲ △ △ △ △  
P 2 8 P r i n t  
L A y o u t
```



```
△ △ ▲ △ △ △ △  
8 L A y o u t 8  
8 r i 9 h t
```

## Testausdruck der benutzerdefinierten Formate

1. Drücken Sie nach der Bestätigung des Layouts (E), um einen Testausdruck der benutzerdefinierten Formate auszuführen.
2. Wenn die Anzeige „PAPER button“ blinkt, führen Sie ein Blatt Papier ein und drücken Sie auf (-) oder (+) um den Testausdruck zu starten.
3. Drücken Sie zum Beenden die Taste (E).
4. Um zur Anzeige „set up program“ zurückzukehren, drücken Sie wenn Sie in der Anzeige „P4 End“ sehen die Taste (E).



```
△ △ ▲ △ △ △ △  
P 3 8 8 t E 5 t  
P r i n t 8
```



```
△ △ ▲ △ △ △ △  
8 P A P E r 8 8  
b u t t o n
```

VORSICHT: Wenn Sie während eines Testausdrucks den Druckbereich berühren, kann dies zu Verletzungen führen.

# Ändern der Druckposition

Sie haben zwei Möglichkeiten für die Einstellung der Druckposition. Sie können auf der linken Seite des Papiers oder auf der rechten Seite des Papiers drucken.

(Werkseinstellung ist der Druck auf der rechten Seite)

1. Entriegeln und entfernen Sie das Gehäuse.

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten (+) und (E) für 2 Sekunden.

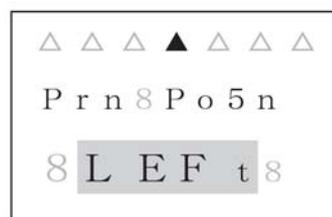
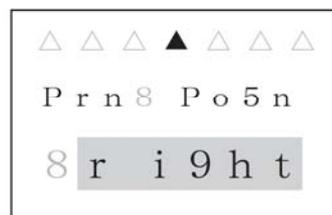
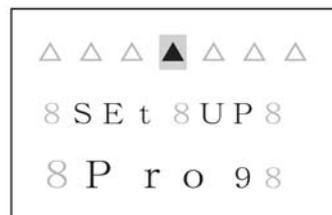
Die Anzeige „set up program“ (Programm einrichten) erscheint.

2. Drücken Sie die Taste (+) drei mal, um das Symbol „▲“ unterhalb von THU zu positionieren.

3. Wenn Sie die Taste (E) drücken, beginnt „Prn PoSn right“ zu blinken.

Drücken Sie die Tasten (-) oder (+), um die Position zu „LEFT“ zu ändern.

4. Drücken Sie (E), um die Einstellungen zu bestätigen und um zum Bildschirm „set up program“ zurückzukehren.



# Einstellung des Druckoptionen

In diesem Abschnitt wird erläutert, wie Sie die Anzahl der Stellen der Jahreszahl, den Druck eines Bindestrichs zwischen Monat und Tag, den Drucktyp von Stunde und Minute (siehe Seite 4-30 „Tabelle für Drucktypen der Minuten“, Sprache, vorprogrammierte Formate, den Typ der Null und den Druck führender Nullen einstellen.

(Wechseln Sie in der Anzeige „P1 Print yEAR“ zu der gewünschten Einstellung, indem Sie die Tasten (+) oder (-) drücken.)

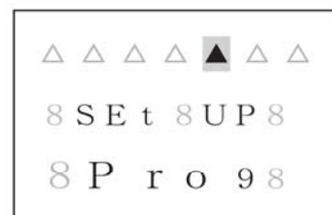
1. Entriegeln und entfernen Sie das Gehäuse.

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten (+) und (E) für 2 Sekunden.

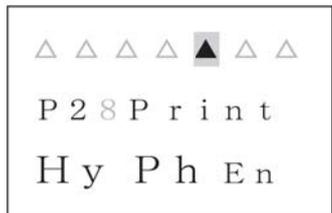
Die Anzeige „set up program“ (Programm einrichten) erscheint.

2. Drücken Sie die Taste (+) vier mal um das „▲“ unterhalb von FRI zu positionieren.

3. Wenn Sie auf (E) drücken, erscheint die Anzeige „P1 Print yEAR“, in der Sie die Stellen für das Jahr einstellen können. Drücken Sie (E) erneut um die Stellen des Jahres zu ändern. Sie können mit den Tasten (-) oder (+) entweder „2“ oder „4“ Stellen auswählen. Drücken Sie die Taste (E) um die Einstellungen zu bestätigen.



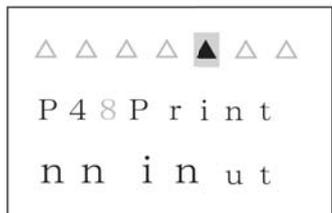
4. Wechseln Sie zur Anzeige „P2 Print HYPhEN“, in der Sie einen Bindestrich zwischen Monat und Tag festlegen können. Drücken Sie (E) erneut um den Bindestrich festzulegen. Sie können mit den Tasten (-) oder (+) entweder „oFF“ oder „on“ auswählen. Drücken Sie die Taste (E) um die Einstellungen zu bestätigen.



5. Wechseln Sie zur Ansicht „P3 Print Hour“, in der Sie den Drucktyp für die Stunde einstellen können. Drücken Sie (E) erneut, um den Drucktyp der Stunde zu ändern. Sie können mit den Tasten (-) oder (+) entweder „12H“ oder „24H“ auswählen. Drücken Sie die Taste (E) um die Einstellungen zu bestätigen.



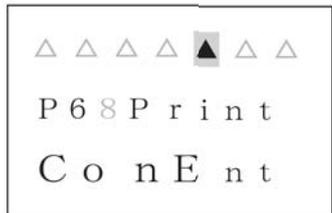
6. Wechseln Sie zur Ansicht „P4 Print minut“, in der Sie den Drucktyp für die Minuten einstellen können. Drücken Sie (E) erneut um den Drucktyp der Minuten zu ändern. Sie können mit den Tasten (-) oder (+) entweder „60“, „100A“, „100b(5/100)“ oder „10“ auswählen. Drücken Sie die Taste (E) um die Einstellungen zu bestätigen.



7. Wechseln Sie zur Anzeige „P5 Print LAngu“, in der Sie die Sprache auswählen können. Drücken Sie (E) erneut um die Sprache zu ändern. Sie können „English“, „Spanish“, „French“, „German“, „Italian“, „Portuguese“, „roman“, „123456“ oder „Japan“ mit den Tasten (-) oder (+) wählen. Drücken Sie die Taste (E) um die Einstellungen zu bestätigen. (Siehe „Tabelle für vorprogrammierte Kommentare und Sprachen“ auf Seite 4-28.)



8. Wechseln Sie zur Anzeige „P6 Print ConEnt“, in der Sie die vorprogrammierten Formate einstellen können. Drücken Sie (E) erneut, um die vorprogrammierten Formate zu ändern. Sie können mit den Tasten (-) oder (+) zwischen den Nummern „0“ bis „12“ auswählen. Drücken Sie die Taste (E), um die Einstellungen zu bestätigen.



Weitere Informationen finden Sie in der folgenden Tabelle.

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Option	Received	Sent	Faxed	Void	Paid	Confirmed	Approved	Completed	Origin	File	In	Out	Used
Beispiel (Eng.)	RCVD	SENT	FAXED	VOID	PAID	CFM'D	APR'D	CMPL'D	ORIGN	FILE	IN	OUT	USED

9. Wechseln Sie zur Anzeige „P7 SLASH ZERo“, in der Sie den Typ für die Null einstellen können. Drücken Sie (E) erneut um den Typ der Null zu ändern. Sie können mit den Tasten (-) oder (+) entweder „oFF“ oder „on“ auswählen. Drücken Sie die Taste (E) um die



Einstellungen zu bestätigen. (Durchgestrichene Null ein = Ø)

10. Wechseln Sie zur Anzeige „P8 LEAd ZERo“, in der Sie den Druck von führenden Nullen einstellen können. Drücken Sie (E) erneut um die Einstellungen zu ändern.



Sie können mit den Tasten (-) oder (+) entweder „r OFF“, „C OFF“, „L OFF“ oder „on“ auswählen. Nehmen Sie die Auswahl anhand der folgenden Tabelle vor. Drücken Sie die Taste (E), um die Einstellungen zu bestätigen.

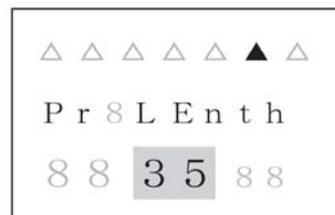
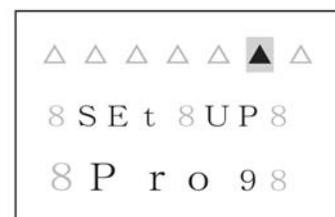
Code	Bedeutung
on	Drückt eine führende 0
r OFF	Deaktivierung der führenden 0 und Rechtsausrichtung der Zahl
C OFF	Deaktivierung der führenden 0 und Zentrierung der Zahl
L OFF	Deaktivierung der führenden 0 und Linksausrichtung der Zahl

Hinweis: Die führende Null wird auf Zahlen, Monat, Tag, Julianisches Datum und Stunde angewendet.

## Einstellung der Drucklänge

Die PIX-200 passt automatisch die Schriftart an, wenn Sie die Drucklänge festlegen. Diese Funktion steht jedoch nicht zur Verfügung, wenn Sie die benutzerdefinierten Formate verwenden. Geben Sie die Drucklänge in mm an. Wenn der eingegebene Wert kleiner als die minimale Länge ist, wird die Fehlermeldung (Error 05) ausgegeben, wenn Sie das Gehäuse wieder aufsetzen. (Die Minimallänge ist vom gewählten Druckformat abhängig, die Maximallänge beträgt 35 mm.)

1. Entriegeln und entfernen Sie das Gehäuse.  
Drücken Sie gleichzeitig die Tasten (+) und (E) für 2 Sekunden.  
Die Anzeige „set up program“ (Programm einrichten) erscheint.
2. Drücken Sie die Taste (+) fünf mal um das Symbol „▲“ unterhalb von SAT zu positionieren.
3. Wenn Sie auf (E) drücken, erscheint die Anzeige „Pr LEnt h“, in der Sie die Drucklänge einstellen können. Sie können die Länge mit den Tasten (-) oder (+) auswählen. Drücken Sie die Taste (E) um die Einstellungen zu bestätigen.
4. Wenn auf der Anzeige die Fehlermeldung (Error 5) erscheint, ändern Sie die Länge, und versuchen Sie es erneut.



# Einstellung der Druckauslösung

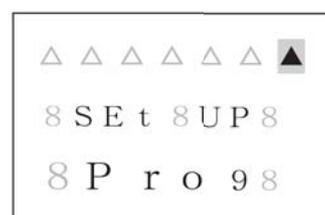
Die PIX-200 verfügt über zwei Sensoren, die beim Einführen einer Karte oder eines Stück Papiers das automatische Drucken ermöglichen. Sie können die Druckauslösung entsprechend der folgenden Tabelle und der verfügbaren Erkennungssensor-Methoden (Mittensensor verwenden, Eckensensor verwenden, beide verwenden) vornehmen.

Modus	Code	Beschreibung
Automatisch	Auto	Der Druck erfolgt beim Einschoben eines Stück Papiers oder einer Stempelkarte automatisch.
Manuell	button	Der Druck erfolgt nach dem Drücken der Druck-Taste.
Beides	Au Btn	Der Druck erfolgt beim Drücken der Druck-Taste oder beim Einschoben eines Stück Papiers oder einer Stempelkarte.

1. Entriegeln und entfernen Sie das Gehäuse.

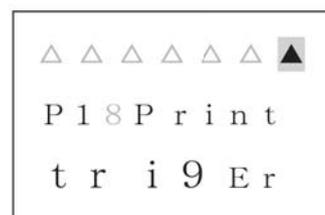
Drücken Sie gleichzeitig die Tasten (+) und (E) für 2 Sekunden.

Die Anzeige „set up program“ (Programm einrichten) erscheint.



2. Drücken Sie die Taste (+) sechs mal um das Symbol „▲“ unterhalb von SUN zu positionieren.

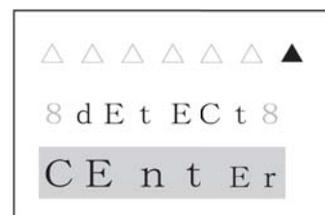
3. Wenn Sie auf (E) drücken, erscheint die Anzeige „P1 Print trigger“, in der Sie die Druckauslösung einstellen können. Wenn Sie die Taste (E) drücken, können Sie mit den Tasten (-) oder (+) entweder „Auto“, „button“ oder „Au Btn“ auswählen. Drücken Sie die Taste (E) um die Einstellungen zu bestätigen.



4. Drücken Sie die Taste (E) sobald die Anzeige „P2 PAPER dEtEct“ angezeigt wird. Sie können mit den Tasten (-) oder (+) zwischen „CentEr“ (nur den Mittelsensor verwenden), „EdgE“ (nur den Eckensensor verwenden) oder „CE Edg“ (beide Sensoren verwenden) wählen.



5. Drücken Sie die Taste (E) um die Einstellungen zu bestätigen. Drücken Sie (E) erneut um zur Anzeige „set up program“ zurückzukehren.



Hinweis: Die Werkseinstellung ist „Auto“ (Automatisch) für die Druckauslösung und „CentEr“ (nur den Mittelsensor verwenden) für den Erkennungssensor.

DEUTSCH

# Einstellung der Nummeratur

In diesem Abschnitt wird erläutert, wie Sie die Startnummer und die Stellenanzahl beim Ausdrucken einstellen. Stellen Sie sicher, dass Sie entweder das Druckformat einschließlich der Nummeratur ausgewählt haben (siehe „Druckformat-Tabelle“ auf Seite 4-8), oder dass Sie beim Programmieren der benutzerdefinierten Formate den Code „number“ (Code Nr. 19) eingefügt haben. (Siehe die Zeichencode-Tabelle auf Seite 4-29.)

1. Entriegeln und entfernen Sie das Gehäuse.

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten (+) und (E) für 2 Sekunden.

Die Anzeige „set up program“ (Programm einrichten) erscheint.

The LCD display shows the text 'set up program' in a grid format. The first row consists of eight triangles (△) followed by a right-pointing triangle (▶). The second row shows '8 S E t 8 U P 8 △'. The third row shows '8 P r o 9 8 △'.

2. Drücken Sie die Taste (+) sieben mal um das Symbol „▶“ in der oberen rechten Ecke zu positionieren.

3. Wenn Sie auf (E) drücken, erscheint die Anzeige „P1 Print nubEr“, in der Sie die Anfangsnummer einstellen können, indem Sie auf die Taste (E) drücken. Sie können die Nummer mit den Tasten (-) oder (+) auswählen. Um zur nächsten Stelle zu wechseln, drücken Sie die Taste (E). Drücken Sie die Taste (E), um die Einstellungen zu bestätigen.

The LCD display shows the text 'P1 Print nubEr' in a grid format. The first row consists of eight triangles (△) followed by a right-pointing triangle (▶). The second row shows 'P 1 8 P r i n t △'. The third row shows '8 n u b E r △'.

4. Die Anzeige „P2 nubEr digit“ erscheint, in der Sie die Anzahl der Stellen für die Nummer einstellen können, indem Sie auf die Taste (E) drücken. Sie können die Nummer mit den Tasten (-) oder (+) auswählen. (Sie können 1 bis 8 Stellen auswählen.)

Drücken Sie die Taste (E), um die Einstellungen zu bestätigen.

Drücken Sie die Taste (E) erneut, um zur Anzeige „set up program“ zurückzukehren.

The LCD display shows the text 'P2 nubEr digit' in a grid format. The first row consists of eight triangles (△) followed by a right-pointing triangle (▶). The second row shows 'P 2 8 n u b E r △'. The third row shows '8 d i 9 i t △'.

# Einstellung der Startnummer und der automatischen Rückstellung

In diesem Abschnitt wird erläutert, dass die Nummeratur zu der von Ihnen festgelegten Zeit wieder automatisch auf die Anfangsnummer zurückspringt.

1. Entriegeln und entfernen Sie das Gehäuse.

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten (+) und (E) für 2 Sekunden.

Die Anzeige „set up program“ (Programm einrichten) erscheint.

```
△ △ △ △ △ △ △ △  
8 S E t 8 U P 8 ▲  
8 P r o 9 8 △
```

2. Drücken Sie die Taste (+) acht mal, um das Symbol „▲“ an die zweite Stelle von rechten oberen Ecke zu positionieren.

```
△ △ △ △ △ △ △ △  
P 1 8 n u b E r ▲  
i n i t A L △
```

3. Wenn Sie auf (E) drücken, erscheint die Anzeige „P1 nubEr initAL“, in der Sie die Anfangsnummer einstellen können. Wenn Sie auf (E) drücken, können Sie die Nummer mit den Tasten (-) oder (+) auswählen. Um zur nächsten Stelle zu wechseln, drücken Sie die Taste (E). Drücken Sie die Taste (E), um die Einstellungen zu bestätigen.

```
△ △ △ △ △ △ △ △  
P 2 8 8 A u t o ▲  
8 r E 5 E t △
```

4. Die Anzeige „P2 Auto rESEt“ erscheint, in der Sie die automatische Rückstellung einstellen können. Wenn Sie die Taste (E) drücken, können Sie mit den Tasten (-) oder (+) entweder „oFF“ oder „on“ auswählen. Drücken Sie die Taste (E), um die Einstellungen zu bestätigen.

```
△ △ △ △ △ △ △ △  
A u 8 r E 5 E t ▲  
0 0 : 0 0 8 8 △
```

5. Wenn Sie „on“ wählen, wird die Uhr-Anzeige aufgerufen.

Stellen Sie mit den Tasten (-) oder (+) die Stunde ein, und drücken Sie (E), um zu den Minuten zu wechseln. Drücken Sie die Taste (E), um die Einstellungen zu bestätigen.

```
△ △ △ △ △ △ △ △  
A u 8 r E 5 E t ▲  
0 1 : 5 9 8 8 △
```

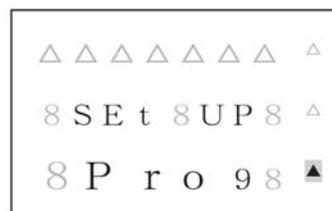
# Einstellung der Wiederholungen von einer Nummer

In diesem Abschnitt wird erläutert, wie Sie die Wiederholung von Nummern einstellen. Diese Funktion ist hilfreich, wenn die gleiche Nummer auf mehreren Papieren abgedruckt werden soll. (Es können 1 bis 9 Wiederholungen eingestellt werden.)

1. Entriegeln und entfernen Sie das Gehäuse.

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten (+) und (E) für 2 Sekunden.

Die Anzeige „set up program“ (Programm einrichten) erscheint.



2. Drücken Sie die Taste (+) neun mal, um das Symbol „▲“ an die dritte Stelle von der rechten oberen Ecke zu positionieren.

3. Wenn Sie auf (E) drücken, erscheint die Anzeige „No. r E P E A t“, in der Sie mit den Tasten (-) oder (+) die Wiederholungshäufigkeit der Nummer einstellen können. Drücken Sie die Taste (E), um die Einstellungen zu bestätigen.



# Einstellung der Sommerzeitfunktion

## Sommerzeit-Funktion

- Um 2:00 Uhr am ersten Tag der Sommerzeit springt die Uhr automatisch auf 3:00 Uhr vor. (Die Uhr springt von 1:59 Uhr auf 3:00 Uhr.)
- Am letzten Tag der Sommerzeit springt die Uhr um 2:00 Uhr eine Stunde zurück auf 1:00 Uhr. (Die Uhr springt von 1:59 Uhr auf 1:00 Uhr.)
- In Deutschland springt die Uhr am letzten Tag der Sommerzeit um 3:00 Uhr eine Stunde zurück auf 2:00 Uhr. (Die Uhr springt von 02:59:00 Uhr auf 02:00:00 Uhr.)

Das Gerät besitzt folgende Werkseinstellungen für die Sommerzeit: Auch wenn die Werkseinstellung für die Sommerzeit „Aus“ ist, können Sie diese aktivieren, indem Sie den Anfang und das Ende der Sommerzeit einstellen.

	Mit Funkuhr	Ohne Funkuhr
USA	Sommerzeit ein	Sommerzeit aus
Deutschland, Großbritannien	Sommerzeit ein	Sommerzeit ein
Japan und Sonstige	Sommerzeit aus	Sommerzeit aus

1. Entriegeln und entfernen Sie das Gehäuse. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten (+) und (E) für 2 Sekunden.  
Die Anzeige „set up program“ (Programm einrichten) erscheint.
2. Drücken Sie die Taste (+) zehn mal, um das Symbol „▲“ an die vierte Stelle von der rechten oberen Ecke zu positionieren.
3. Wenn Sie auf (E) drücken, erscheint die Anzeige „bEgn04 02 2006“, in der Sie das Anfangsdatum der Sommerzeit einstellen können. Wenn der Monat blinkt, legen Sie diesen mit den Tasten (-) oder (+) fest. Drücken Sie nach der Einstellung des Monats die Taste (E) um den Tag einzustellen. Drücken Sie nach der Einstellung des Tages (E) um das Jahr einzustellen.
4. Nachdem Sie den Anfang der Sommerzeit durch drücken der Taste (E) festgelegt haben, erscheint die Anzeige „End 10 29 2006“, in der Sie das Ende der Sommerzeit festlegen können. Stellen Sie Monat, Tag und Jahr ein.
5. Drücken Sie (E), um das Ende der Sommerzeit festzulegen. Die Anzeige „Hour dSt“, in der Sie die Ausführungszeit der Sommerzeit einstellen können, wird angezeigt. Drücken Sie die Tasten (-) oder (+) um die gewünschte Zeit auszuwählen. Drücken Sie (E), um die Einstellungen zu bestätigen.

```

△ △ △ △ △ △ △ △
8 S E t 8 U P 8 △
8 P r o 9 8 ▲

```

```

△ △ △ △ △ △ △ △
b E 9 n 2 0 0 6 △
0 4 0 2 8 8 ▲

```

```

△ △ △ △ △ △ △ △
E n d 8 2 0 0 6 △
1 0 2 9 8 8 ▲

```

```

△ △ △ △ △ △ △ △
H o u r 8 d 5 t △
0 2 : 0 0 : 8 8 ▲

```

Hinweis: In Großbritannien stellen Sie die Ausführungszeit der Sommerzeit auf 1:00 Uhr ein.

Hinweis: Wenn die Sommerzeit eingestellt ist, aktualisiert das Gerät die Einstellungen jedes Jahr automatisch.

Hinweis: Wenn Sie die Sommerzeit deaktivieren möchten, geben Sie für die Anfangs- und die Endzeit das gleiche Datum ein. (Anfangsdatum = Enddatum)

## Einstellung der Anzeige und des Kennworts

In diesem Abschnitt wird die Auswahl der Anzeige erläutert.

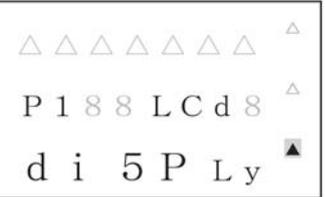
1. Entriegeln und entfernen Sie das Gehäuse.  
Drücken Sie gleichzeitig die Tasten (+) und (E) für 2 Sekunden.  
Die Anzeige „set up program“ (Programm einrichten) erscheint.

```

△ △ △ △ △ △ △ △
8 S E t 8 U P 8 △
8 P r o 9 8 ▲

```

2. Drücken Sie die Taste (+) elf mal um das Symbol „▲“ an die fünfte Stelle von der rechten oberen Ecke zu positionieren.

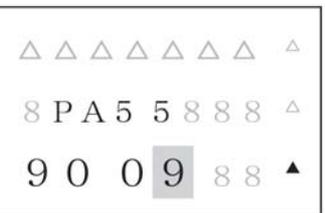


3. Wenn Sie auf (E) drücken, erscheint die Anzeige „P1 LCd diSPly“, in der Sie die Anzeige einstellen können. Wenn Sie die Taste (E) drücken, können Sie mit den Tasten (-) oder (+) zwischen folgenden Optionen wählen: „12-31-06“ zur Anzeige von Monat-Tag-Jahr, „No.12345678“ zur Anzeige der Nummer, „No.123456 RPT.9“ zur Anzeige der Nummer und ihrer Wiederholungen, „LinE 3“ zur Anzeige der Zeilennummer des benutzerdefinierten Formats oder „L-6 rAdo“ zur Anzeige der Stärke des Funkuhrsignals. (Die Zahl für die Signalstärke erhöht sich, wenn das Funksignal stärker ist.)

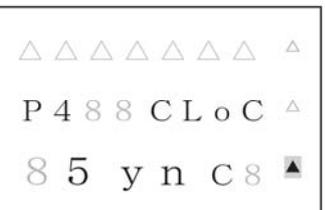


Drücken Sie die Taste (E), um die Einstellungen zu bestätigen.

4. Wenn „P2 Hour diSPly“ angezeigt wird, drücken Sie die Taste (E), und wählen Sie mit den Tasten (-) oder (+) entweder „AM PM 12:00“ zur Einstellung der 12-Stundenzeit mit AM/PM oder „23:59“ zur Einstellung der 24-Stundenzeit. Drücken Sie die Taste (E), um die Einstellungen zu bestätigen.



5. Um das Kennwort festzulegen, drücken Sie die Taste (E) sobald die Anzeige „P3 PASS word“ angezeigt wird. Die erste Stelle blinkt, und Sie können mit den Tasten (-) oder (+) das erste Zeichen eingeben. Wenn Sie das erste Zeichen eingegeben haben, bestätigen Sie dieses mit der Taste (E), und geben Sie auf die gleiche Weise die restlichen drei Zeichen ein.



HINWEIS: Wenn Sie das Kennwort löschen möchten, geben Sie für das erste Zeichen „-“ ein, daraufhin ändert sich das Kennwort zu „----“.

6. Nach der Bestätigung des Kennworts sehen Sie „P4 CloC SynC“, wo Sie die Zeitzone (nur USA) einstellen oder die offizielle Standardfrequenz (Europa) auswählen können und die Möglichkeit haben, die Funkuhr-Funktion zu aktivieren.

#### Wann fragt das Gerät das Kennwort ab

- Wenn Sie gleichzeitig die Tasten (+) und (E) für zwei Sekunden drücken, um die Anzeige „set up program“ aufzurufen.
- Wenn Sie die Tasten (+1 HOUR) oder (+1 MIN) drücken, um die Uhrzeit zu ändern.

#### Wenn Sie Ihr Kennwort vergessen haben

- Sie können die Anzeige „set up program“ aufrufen, indem Sie „1441“ eingeben. Verwenden Sie zur Eingabe des Kennworts jedoch lediglich die Taste (-).

# FUNKUHR-FUNKTION .....

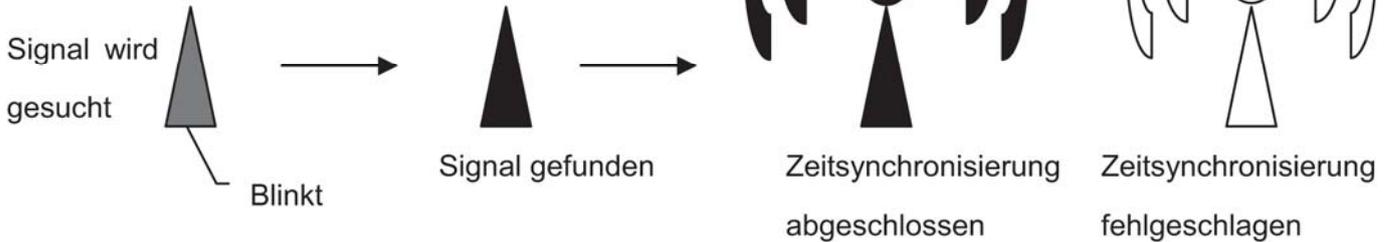
Die PIX-200 verfügt über eine Funkuhr-Funktion, die präzise die aktuelle Zeit anzeigt, indem sie automatisch Langwellen-Zeitsignale von einer Sendestation empfängt. Der Empfang erfolgt über das integrierte Antennensystem des Gerätes.

Das PIX-200 kann in den unten aufgeführten Ländern Standardfrequenzen empfangen.

Land	Offizielle Standardfrequenz	Sendestation
USA	WWVB/60kHz	Fort Collins, Colorado
Deutschland	DCF/77.5kHz	Mainflingen, Frankfurt
Großbritannien	MSF/60kHz	Rugby
Japan	JJY/40kHz	Fukushima (Ost-Japan)
	JJY/60kHz	Saga (West-Japan)

Hinweis: Die Funkuhr-Funktion ist nur in dem Land verfügbar, in dem Sie die PIX-200 gekauft haben.

Die Synchronisationsanzeige der Funkuhr in der LCD-Anzeige zeigt den Status des Signals an.



## Automatischer Empfang

- Die Funkuhr-Funktion beginnt automatisch mit der Suche nach Zeitsignalen, wenn die im Gerät angezeigte Zeit innerhalb  $\pm 15$  Minuten von der offiziellen Standardzeit des Standorts liegt. (Informationen zur Empfangsdauer finden Sie im Anhang am Ende des Handbuchs.)

- Bei jedem Einstecken des Netzsteckers des Geräts. (Signale werden 15 Minuten lang gesucht)
- Jede Nacht, beginnend um 1:15am bis 4:00am (für 2 Stunden und 46 Minuten) bei einem am Stromnetz angeschlossenen Gerät.

- Wenn die am Gerät angezeigte Zeit mehr als  $\pm 15$  Minuten von der offiziellen Standardzeit des Standorts abweicht, können Sie eine der folgenden Maßnahmen treffen.

- Entfernen Sie die Abdeckung, und drücken Sie die Tasten (-) und (E) gleichzeitig zwei Sekunden lang. Die Anzeige „L-0 USA“, „L-0 GEny (Deutschland)“ oder „L-0 brtn (Großbritannien)“ erscheint. Drücken Sie die Taste (+), und das Gerät beginnt die Suche nach Zeitsignalen. Die



DEUTSCH

Stärke des Funksignals wird durch „L-0“ bis „L-6“ angezeigt. „L-6“ bedeutet, dass das Funksignal sehr stark ist. Drücken Sie die Taste (E), um die Suche nach Zeitsignalen anzuhalten.

2) Stellen Sie die Zeit mit der Hand ein. (Bitte siehe auch Seite 4-6 “Einstellung der Uhrzeit” oder Seite 4-7 “Eine schnelle Möglichkeit zur Einstellung der Uhrzeit)

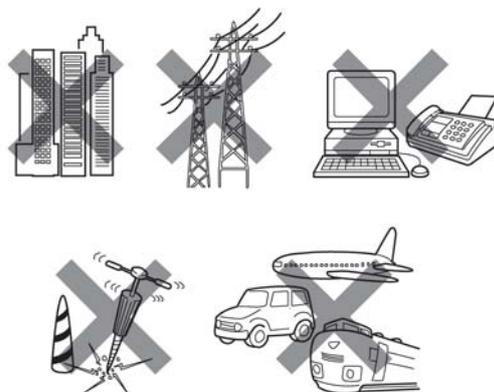
### Hinweis:

- Wenn das Symbol „Zeitsynchronisierung abgeschlossen“ angezeigt wird, hat das Gerät innerhalb von 24 Stunden ein Zeitsignal empfangen.
- Die Uhr kann die falsche Zeit anzeigen. Dies kann passieren, wenn Funksignale aufgrund von Interferenzen, ungünstiger Position oder schlechten Funkempfangsbedingungen nicht richtig empfangen werden. Positionieren Sie die Uhr in diesem Fall an einen anderen Ort, an dem ein Funkempfang möglich ist, z. B. an einem Fenster.
- Richten Sie das Gerät mit der Farbbandkassetten-Seite in Richtung der Funksignale aus.
- Selbst wenn die Uhr keine Funksignale empfangen kann, hält ihr Quarzwerk dennoch weiterhin die Zeit.

### Ungeeignete Aufstellungsorte für das Gerät

Unter den folgenden Bedingungen kann die Uhr Funksignale möglicherweise nicht richtig empfangen:

- Innerhalb großer Gebäude, zwischen hohen Gebäuden, in Untergeschossen, in fensterlosen Gebäuden
- In der Nähe von Hochspannungs-Überlandleitungen, TV-Sendern und Eisenbahnkabeln
- In der Nähe von elektrischen oder elektronischen Geräten wie Fernsehern, Computern, Kühlschränken oder Faxgeräten.
- In der Nähe von Stahlmöbeln, beispielsweise Stahltischen
- An Orten die Funkinterferenzen ausgesetzt sind wie Baustellen, Flughäfen oder an Orten mit starkem Verkehrsaufkommen
- Im Inneren von Fahrzeugen, Zügen oder Flugzeugen

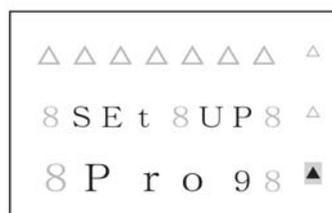


## Einstellen der Funkuhr (Deutschland, Großbritannien und andere)

Bei dieser Einrichtung können Sie in Deutschland DCF und in Großbritannien MSF auswählen oder die Funkuhr-Funktion deaktivieren.

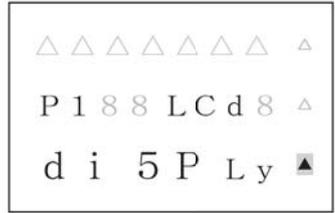
Die Werkseinstellung in Deutschland ist DCF.

1. Entriegeln und entfernen Sie das Gehäuse.

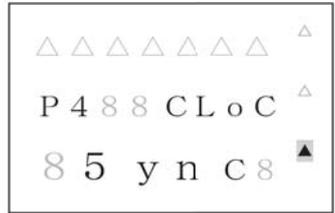


Drücken Sie gleichzeitig die Tasten (+) und (E) für 2 Sekunden. Die Anzeige „set up program“ (Programm einrichten) erscheint.

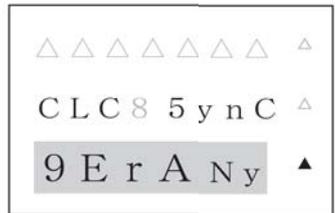
2. Drücken Sie die Taste (+) elf mal um das Symbol „▲“ an die fünfte Stelle von der rechten oberen Ecke zu positionieren.



3. Wenn Sie die Taste (E) drücken, sehen Sie die Anzeige „P1 LCd diSPly“. Drücken Sie die Taste (+) 3 Mal um zur Anzeige „P4 CloC Sync“ zu springen.



4. Drücken Sie die Taste (E), um die offizielle Standardfrequenz zu wählen oder die Funkuhr zu deaktivieren. In Europa können Sie mit den Tasten (-) oder (+) zwischen den Einstellungen „GErAny“ (DCF in Deutschland), „britAN“ (MSF in Großbritannien) und „oFF“ (Deaktivierung der Funkuhr) wählen. Für andere Länder können Sie mit den Tasten (-) oder (+) entweder „on“ oder „off“ auswählen.



5. Drücken Sie die Taste (E), um Ihre Wahl zu bestätigen, und Sie kehren zur Anzeige „set up program“ zurück.

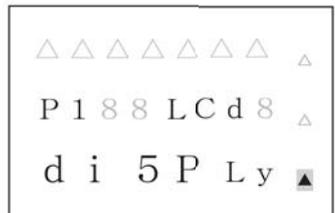
## Einstellen der Zeitzone (nur USA)

Dieses Setup gilt nur für die USA. Bei dieser Einrichtung können Sie die Zeitzone einstellen oder die Funkuhr-Funktion deaktivieren.

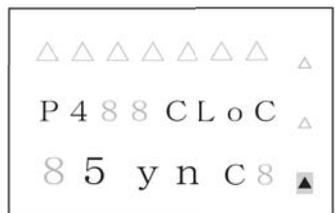
1. Entriegeln und entfernen Sie das Gehäuse. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten (+) und (E) für 2 Sekunden. Die Anzeige „set up program“ (Programm einrichten) erscheint.



2. Drücken Sie die Taste (+) elf mal um das Symbol „▲“ an die fünfte Stelle von der rechten oberen Ecke zu positionieren.

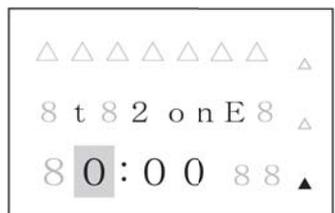


3. Wenn Sie die Taste (E) drücken, sehen Sie die Anzeige „P1 LCd diSPly“. Drücken Sie die Taste (+) 3 Mal, zum zur Anzeige „P4 CloC Sync“ zu springen.

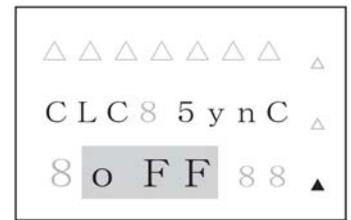


4. Drücken Sie die Taste (E), um die Zeitzone einzustellen. Wenn Sie die Zeitzone einstellen, müssen Sie den Zeitunterschied zur UTC (koordinierte Weltzeit) eingeben. Bitte siehe folgende Tabelle.

Zeitunterschied zur UTC	Zeitzone	Wichtige Städte
-5	EST	New York, Boston
-6	CST	Chicago, Houston
-7	MST	Phoenix, Denver
-8	PST	Los Angeles, San Francisco



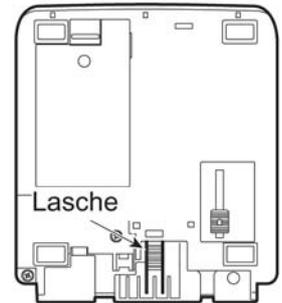
5. Wenn die Anzeige "t ZonE" mit blinkender Zeitzone erscheint, wählen Sie den Zeitunterschied durch Drücken der Taste (-).
6. Wenn Sie die Funkuhr-Funktion aufgrund fehlenden Funksignals, Störungen, eines ungeeigneten Aufstellungsorts oder schlechter Funkempfangsbedingungen deaktivieren müssen, drücken Sie bitte die Taste (-) oder (+), bis Sie "CLC SynC oFF" sehen. Drücken Sie die Taste (E). um Ihre Wahl zu bestätigen, und Sie gehen zur Anzeige "P5 End".
7. Drücken Sie (E) erneut um zur Anzeige „set up program“ zu gehen.



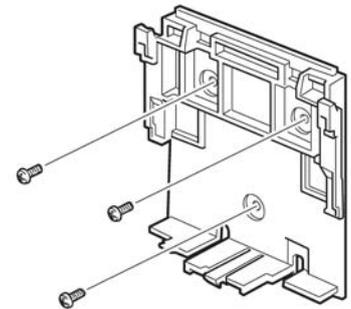
HINWEIS: Wenn das Gerät keine Funksignale empfangen kann, positionieren Sie das Gerät an einen anderen Ort, an dem ein Funkempfang möglich ist.

## Wandmontage

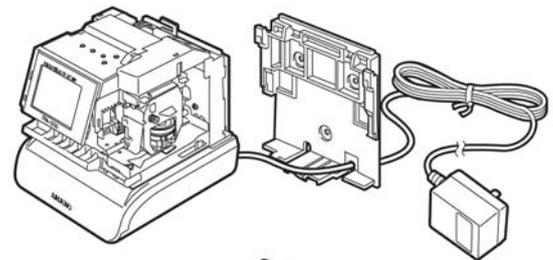
1. Nehmen Sie die Abdeckung ab, und entfernen Sie die Platte auf der Rückseite der PIX-200, indem Sie die Lasche nach innen drücken.



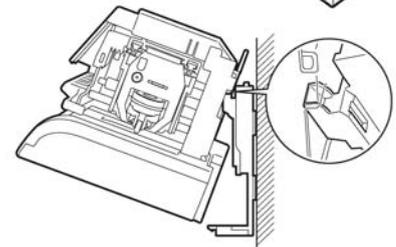
2. Verwenden Sie diese Platte als Schablone, und zeichnen Sie die untere Montagebohrung an der Wand an.
3. Befestigen Sie die Platte mit einer 10-mm-Holzschraube (oder ähnlich).



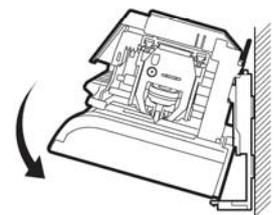
4. Richten Sie die Platte aus, und markieren Sie die Position der zwei oberen Montagebohrungen. Befestigen Sie die Platte mit zwei 10-mm-Holzschrauben (oder ähnlich).
5. Führen Sie das Kabel des Netzadapters durch eines der Löcher in der Rückplatte.



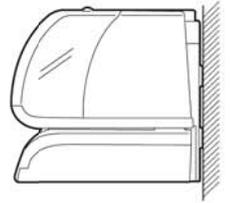
6. Richten Sie die Uhr auf die beiden oberen Laschen an der befestigten Platte aus. Neigen Sie die Rückseite der Uhr nach oben, bis die Laschen der Platte vollständig in der Uhr fassen. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel an der Klemme nicht gequetscht wird.



7. Wenn die Laschen sich in den Öffnungen auf der Rückseite der Uhr befinden, kippen Sie die Uhr wieder nach unten, und drücken Sie sie gegen die Wand. Die Laschen rasten ein.

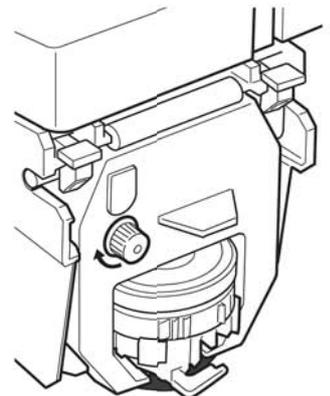
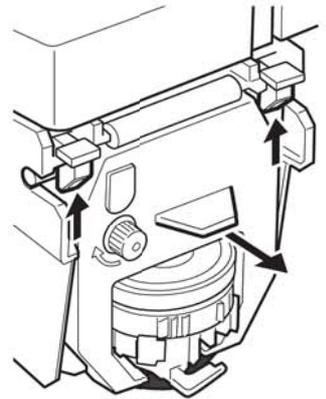


8. Setzen Sie die Abdeckung auf, und verriegeln Sie diese.



## Wechseln der Farbbandkassette

1. Entfernen Sie die Abdeckung.
2. Drücken Sie die beiden Farbband-Freigabelaschen nach oben.
3. Halten Sie die beiden Freigabelaschen in der oberen Position, und ziehen Sie die Farbbandkassette aus der Halterung.
4. Wenn der Druckmechanismus sich in der unteren Position befindet und Sie kein Papier einlegen können, ziehen Sie den Netzstecker der Uhr und stecken Sie ihn wieder ein. Der Schlitten wird nach oben gefahren wird. Dies vereinfacht das Einsetzen des Farbbands.
5. Setzen Sie unter dem Druckkopf ein neues Farbband ein (siehe Abbildung).
6. Drehen Sie den Knopf auf der Kassette um eine Umdrehung im Uhrzeigersinn, um das Farbband zu straffen.
7. Prüfen Sie die Druckqualität, um sicherzustellen, dass Sie das Farbband ordnungsgemäß eingesetzt haben.
8. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten (+) und (-) für 2 Sekunden, um den Tintenstandsmesser zurückzusetzen.
9. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf.



# Fehlercodes

Wenn ein Fehler auftritt, wird auf dem Display ein Fehlercode angezeigt. Nachstehend finden Sie eine Auflistung der Fehlercodes mit möglichen Ursachen und Abhilfen. Die Fehlercodes werden jeweils 2,5 Sekunden lang angezeigt.

Fehler-Anzeige	Ursache	Abhilfe
Error 02	Grundstellungssensor-Fehler beim Starten des Druckvorgangs	Trennen Sie den Stempler vom Netz, und stellen Sie sicher, dass der Druckschlitten nicht blockiert oder verklemmt ist. Vergewissern Sie sich ebenfalls, dass die Farbbandkassette ordnungsgemäß eingesetzt ist. Ziehen Sie den Netzstecker, und stecken Sie ihn wieder ein.
Error 03	Zeitgabesensor-Fehler	
Error 04	Grundstellungssensor-Fehler zum Ende des Druckvorgangs	Ändern Sie die Drucklänge, indem Sie die Anzahl der Stellen der Jahreszahl, Drucktyp der Uhrzeit, die Sprache und die Anzahl der Stellen für die Nummer einstellen.
Error 05	Drucklängeneinstellungs-Fehler	

Wenn ein Fehler sich nicht beheben lässt, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

# Reinigung

Um die Uhr zu reinigen, ziehen Sie den Netzstecker, und wischen Sie das Gehäuse mit einem trockenen, weichen Tuch ab. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel oder Öle, um Ihre PIX-200 zu reinigen. Dadurch können Sie das Gehäuse der PIX-200 beschädigen.

Um die PIX-200 von innen zu reinigen, beseitigen Sie den Staub und Schmutz mit Druckluft.

## Tabelle für vorprogrammierte Kommentare und Sprachen

	Japanisch	Englisch	Spanisch	Französisch	Deutschland	Italien	Portugiesisch	Römisch	NR.:
Montag	月	MO	LU	LU	MO	LU	SG	I	1
Dienstag	火	TU	MA	MA	DI	MA	TR	II	2
Mittwoch	水	WE	MI	ME	MI	ME	QU	III	3
Donnerstag	木	TH	JU	JE	DO	GI	QI	IV	4
Freitag	金	FR	VI	VE	FR	VE	SX	V	5
Samstag	土	SA	SA	SA	SA	SA	SB	VI	6
Sonntag	日	SU	DO	DI	SO	DO	DO	VII	7
Januar	1	JAN	ENE	JAN	JAN	GEN	JAN	I	1
Februar	2	FEB	FEB	FEV	FEB	FEB	FEV	II	2
März	3	MAR	MAR	MAR	MAR	MAR	MAR	III	3
April	4	APR	ABR	AVR	APR	APR	ABR	IV	4
Mai	5	MAY	MAY	MAI	MAI	MAG	MAI	V	5
Juni	6	JUN	JUN	JUN	JUN	GIU	JUN	VI	6
Juli	7	JUL	JUL	JUL	JUL	LUG	JUL	VII	7
August	8	AUG	AGO	AOU	AUG	AGO	AGO	VIII	8
September	9	SEP	SEP	SEP	SEP	SET	SET	IX	9
Oktober	10	OCT	OCT	OCT	OKT	OTT	OUT	X	10
November	11	NOV	NOV	NOV	NOV	NOV	NOV	X I	11
Dezember	12	DEC	DIC	DEC	DEZ	DIC	DEZ	X II	12
Empfangen	RCVD	RCVD	RCBDO	RECU	EING	RICEV	RCBDO	RCVD	RCVD
Gesendet	SENT	SENT	ENVDO	ENV	AUSG	SPED	ENVDO	SENT	SENT
Gefaxt	FAXED	FAXED	FAX	FAXE	FAX	FAX	FAX	FAXED	FAXED
voidLeer	VOID	VOID	ANLDO	ANNUL	LAGER	ANNUL	ANUL	VOID	VOID
Bezahlt	PAID	PAID	PGADO	PAYE	BEZ	PAGA	PAGO	PAID	PAID
Bestätigt	CFM' D	CFM' D	CONF	CONF	EMPF	CONF	CONF	CFM' D	CFM' D
Genehmigt	APR' D	APR' D	APBDO	APPR	BEST	APPR	APRV	APR' D	APR' D
Abgeschlossen	CMPL' D	CMPL' D	TRMDO	TERM	ABGES	COMPL	TERM	CMPL' D	CMPL' D
Ursprung	ORIGN	ORIGN	ORIGN	ORIG	ORIG	ORIG	ORIG	ORIGN	ORIGN
Datei	FILE	FILE	ARCH	FICH	AKTE	FILE	ARQV	FILE	FILE
Eingang	IN	IN	ENTRA	ENTRE	KOMMT	ENTRA	ENTRA	IN	IN
Ausgang	OUT	OUT	SALID	SORTI	GEHT	USCIT	SALID	OUT	OUT
Verwendet	USED	USED	UTIL	UTIL	GEBRA	UTIL	UTIL	USED	USED

# Zeichencode-Tabelle

Die alphanumerischen Zeichen in der oberen Reihe gelten für die zweite Stelle des Codes, und die in der ganz linken Spalte gelten für die erste Stelle des Codes.

(Beispiel) Wenn Sie "(Jahr)(Monat)(Tag)(SP)(Std.):(Minute)(AM/PM)(SP)(A)(M)(A)(N)(O)" programmieren möchten, lautet der Code 10,11,12,20,13,3A, 14,1C, 20,41,4D,41,4E,4F

DRUCKBILD: '05DEC15 8:23AM AMANO

Leerzeichen

d/u	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	En	(Jahr)	SP	0	@	P	`	p	I	受		Λ				
1	dL	(Monat)	!	1	A	Q	a	q	II	領	。	≡				1 Dot SP
2	in	(Tag)	"	2	B	R	b	r	III	収	⌈	Π				2 Dot SP
3		(Stunde)	#	3	C	S	c	s	V	検	⌋	Σ				3 Dot SP
4		(Minute)	\$	4	D	T	d	t	X	付	,	Φ				4 Dot SP
5		(Sekunde)		5	E	U	e	u	-	年	.	Ψ				5 Dot SP
6		(Wochentag)	&	6	F	V	f	v	'	月	Æ					6 Dot SP
7		(Wochen-Nr.)	'	7	G	W	g	w	"	日	Ä					7 Dot SP
8		(Julianisches Datum)	(	8	H	X	h	x	€	平	Ø					8 Dot SP
9		(Nummer)	)	9	I	Y	i	y	¥		Ö					9 Dot SP
A		(Wiederholungszeit)	*	:	J	Z	j	z			Ã					J
B		(Vorprogrammierter Kommentar)	+	;	K	[	k	{			É					Jn
C		(AM/PM)	,		L	\	l				Å					L
D			-		M	]	m	}			Γ					LL
E			.		N	^	n	~			Δ					Ln
F			/		O	_	o				Θ					Un

DEUTSCH

Code	Bedeutung
in	Zeichen einfügen
dL	Zeichen löschen
En	Satzende

Code	Bedeutung
J	Start Doppel-Byte
Jn	Rückgängig Doppel-Byte
L	Start Hervorhebungs-Byte
LL	Start Doppelbreiten-Byte
Ln	Rückgängig Hervorhebungs-/Doppelbreiten Byte
Un	Rückgängig Leerzeichen

Hinweis: Leerzeichen im fetten Kasten oben werden nicht als Ein-Byte-Zeichen (7 Punkte breit), sondern als schmale Schriftart (5 Punkte breit) erkannt. Wenn Sie beim Ändern der Schriftgröße „Un“ vor das Leerzeichen setzen, ist die Schriftart größer. Siehe auch Seite 4-30 „Diagramm der Schriftart“.

### Diagramm der Schriftart

Die maximale Punktezahl, die in eine Zeile passt, ist 148 Punkte.

	Zeichen	Schriftart	Dots	Zeichencode	
I	Gewöhnlich	Ein-Byte	7	Von 10 bis 89, A1 bis A4 (ausschließlich IV,V, VI)	
		Betont	8		
		Doppelbreit	13		
II	Gewöhnlich	Doppel-Byte	9		
		Betont	10		
		Doppelbreit	17		
III	Sondersymbole	Doppel-Byte	9		Von A6 bis B5
		Betont	10		
		Doppelbreit	17		
IV	Leerzeichen			+“UN“	
		---	5	7	
		Betont	6	8	
		Doppelbreit	9	13	
Zeichen im fetten Rechteck (Siehe Seite 4-29)					
V	Sekunde	Ein-Byte	7	15	
VI	AM/PM	Fest	13	1C	
VII	Chinesisches Zeichen	Fest	10	Von 90 bis 98	

### Tabelle für Drucktypen der Minuten

Min	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	51	52	53	54	55	56	57	58	59
60 (1/60)	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	51	52	53	54	55	56	57	58	59
10 (1/10)	0	0	0	0	0	0	1	1	1	1	4	4	4	4	4	5	5	5	5	5	5	8	8	8	9	9	9	9	9	9
100B (5/100)	0	0	0	05	05	05	10	10	10	15	40	40	45	45	45	50	50	50	55	55	55	85	85	85	90	90	90	95	95	95

100A = Eine Stunde (3.600 Sekunden) wird durch 100 geteilt, und Minuten werden im Bereich 00-99 gedruckt. Die Minute zählt in Schritten von 1 alle 36 Sekunden hoch, und Sekunden werden im Bereich 00-35 gedruckt.

60stel (min,s)	100A (min, s)
:00 00s	.00 00s
...	...
:00 35s	.00 35s
:00 36s	.01 00s
:33 00s	.55 00s
:33 01s	.55 01s
...	...
:33 35s	.55 35s
:33 36s	.56 00s
:59 24s	.99 00s
...	...
:59 57s	.99 33s
:59 58s	.99 34s
:59 59s	.99 35s

Die Minute zählt um 1 alle 36 Sekunden hoch.

$$33 \text{ Minuten} = 33/60 \cdot 100 = 55$$

## **(Anhang)**

### **Zeitsignal-Empfangsdauer der PIX-200-FUNKUHR**

Der vorgesehene Zeitraum für den Zeitsignalempfang für die PIX-200 ist wie folgt:

- Bei guten Funkempfangsbedingungen dauert die Zeitsynchronisierung etwa 3 Minuten.
- Beim automatischen Empfang in jeder Nacht (von 1:15 bis 4:00 Uhr) kann die Zeitsynchronisierung je nach Funkempfangsbedingungen bis zu 166 Minuten dauern.
  
- Bei schlechten Funkempfangsbedingungen:
  - 1) Beim automatischen Empfang in jeder Nacht wird der Empfangsvorgang abgebrochen, wenn er länger als 166 Minuten dauert (4:00 Uhr).
  - 2) Beim automatischen Empfang nach Einstecken des Netzsteckers wird der Empfangsvorgang nach 15 Minuten abgebrochen.
  - 3) Bei einem manuellen Start des Empfangs wird die Suche nach Zeitsignalen unendlich fortgesetzt.  
(Informationen zum manuellen Starten des Empfangsvorgangs finden Sie auf Seite 4-21 dieses Handbuchs.)